

- Savezima članovima FIFA-e

prijevod (IS), 27.08.2019.

Cirkularno pismo br. 1686

Zurich, 8. kolovoz 2019.

SG/emo/lsk

Članak 24bis Pravilnika o statusu i transferima igrača – provedba novčanih odluka Fifinog Odjela za status igrača

Poštovani,

Kao što smo vas obavijestili putem Fifinog cirkularnog pisma br. 1625 na svojoj sjednici održanoj u Bogoti, 16. ožujka 2018., Vijeće FIFA-e usvojilo je određene izmjene i dopune Pravilnika o statusu i transferima igrača („RSTP“), koje su stupile na snagu 1. lipnja 2018.

Jedna od ključnih dopuna je bilo uvođenje članka 24bis RSTP-a, koji Komori za rješavanje sporova (KRS), Komisiji za status igrača (KSI) i njihovim sucima („tijela koja donose odluke), nadležnost da odlučuju o posljedicama za svaki klub ili igrača ako propuste postupiti u skladu s novčanom odlukom koju su donijela spomenuta tijela koja donose odluke. Njen glavni cilj je da se odluke poštuju brzo i bez bespotrebnih odgađanja.

Čl. 24bis RSTP-a primjenjuje se na sve radne sporove između kluba i igrača i sporove između klubova koji su FIFA-i dostavljeni od 1. lipnja 2018., kao i na sporove vezane uz mehanizam solidarnosti i naknadu za treniranje, u slučajevima kad je igrač bio registriran za novi klub od 1. lipnja 2018.

Čl. 24bis RSTP-a neće se primjenjivati kad su na osnovi čl. 17 RSTP-a izrečene sportske kazne (zabrana registracija ili zabrana igranja službenih utakmica), čije će izvršenje i dalje provoditi Disciplinska komisija.

Također je važno spomenuti da su posljedice iz čl. 24bis RSTP-a dio odluke u pogledu merituma spora. Prema tome, svaka potencijalna žalba protiv relevantne odluke, uključujući primjenu čl. 24bis RSTP-a, treba biti podnesena u roku od 21 dana od obavijesti o obrazloženoj odluci a sukladno čl. 58 Statuta FIFA-e.

Provedba čl. 24bis RSTP-a

Najprije, treba se podsjetiti da u skladu s čl. 24bis RSTP-a:

24bis Izvršenje novčanih odluka

1. Kad naloži jednoj strani (klubu ili igraču) da drugoj strani (klubu ili igraču) plati neki novčani iznos (neplaćeni iznos ili naknadu), Komisija za status igrača, KRS, Sudac pojedinac ili sudac KRS-a (ovisno o slučaju), također će odlučiti o posljedicama propusta pravovremenog plaćanja relevantnih iznosa.

2. Takve će posljedice biti uključene u izreku odluke i bit će sljedeće:

Protiv kluba, zabrana registracije svih novih igrača, bilo nacionalno, bilo međunarodno, sve dok dugovani iznosi nisu plaćeni. Sveukupno maksimalno trajanje zabrane registracija, uključujući potencijalne sportske kazne, bit će tri cjelokupna i uzastopna registracijska razdoblja;

Protiv igrača, zabrana igranja službenih utakmica sve dok dugovani iznosi nisu plaćeni. Sveukupno maksimalno trajanje ove zabrane, uključujući moguće sportske sankcije, bit će 6 mjeseci zabrane igranja službenih utakmica.

3. Zabrana će biti ukinuta prije nego bude u cijelosti izdržana, onda kad su dugovani iznosi plaćeni.

4. Zabrana će se primjenjivati ako dugovani iznosi nisu plaćeni u razdoblju od 45 dana od dana kad je vjerovnik dužniku dostavio bankovne detalje potrebne za plaćanje, kad relevantna odluka postaje konačna i obvezujuća.

a. Ključna načela

i. Odluka mora biti konačna i obvezujuća

Razdoblje od 45 dana za plaćanje počet će od datuma kad vjerovnik dužniku nakon obavijesti o odluci dostavi relevantne bankovne detalje.

Smatramo da je ključno podsjetiti se da novčana odluka može podlijegati ovršnim postupcima tek kad je ona postala konačna i obvezujuća. U praksi, to podrazumijeva da će zahtjev za obrazloženje ili žalba Arbitražnom sudu za sport (CAS) odmah suspendirati izvršenje novčane odluke u smislu čl. 24bis RSTP-a, sve dok odluka stvarno ne postane konačna i obvezujuća.

ii. Vjerovnik dužniku mora dostaviti bankovne detalje za plaćanje

Nakon obavijesti o novčanoj odluci, vjerovnik odmah treba izravno obavijestiti dužnika o bankovnom računu na koji relevantan iznos treba biti uplaćen. Također je odgovornost dužnika obavijestiti Fifin Odjel za status igrača („PSD“) o početku razdoblja od 45 dana u kojem dužnik mora izvršiti plaćanje.

PSD ni na koji način neće djelovati kao posrednik i prosljeđivati relevantne bankovne detalje dužniku.

U slučaju da se dugovani iznosi imaju uplatiti na bankovni račun pravnog zastupnika, to treba biti jasno navedeno u posebno, nedavno izdanoj i valjano potpisanoj punomoći.

iii. Dužnik mora obavijestiti FIFA-u kad je u 45-dnevnom razdoblju izvršeno plaćanje.

Da bi se izbjeglo pokretanje nepotrebnih ovršnih postupaka, dužnik obavještava PSD da je on/ona izvršio pravovremeno plaćanje dugovanog iznosa vjerovniku. Po primitku takve informacije, PSD će kontaktirati vjerovnika i od njega zatražiti da potvrdi u sljedećih pet dana da li je on/ona primio uplatu. Ukoliko vjerovnik potvrdi uplatu ili ne odgovori u roku od pet dana, PSD će zaključiti predmet.

U slučaju izostanka bilo kakve informacije od dužnika, nakon isteka od 45 dana, zabrana stupa na snagu.

b. Ovršni postupci

Imajući na umu prije navedena načela, izvršenje novčanih odluka prema čl. 24bis RSTP-a nastupa kako slijedi:

i. Vjerovnik je FIFA-i dostavio dokaz da je dužniku proslijedio bankovne detalje za plaćanje

Kao što je prethodno spomenuto, kad je vjerovnik obavijestio PSD o obavijesti dužniku o svojim bankovnim detaljima, PSD će moći utvrditi 45-dnevni rok tijekom kojeg dužnik obavlja plaćanje.

Ako, nakon isteka spomenutog roka, vjerovnik PSD-u ne dostavi dokaz da je plaćanje valjano obavljeno u skladu s odlukom, PSD će obavijestiti dužnika da zabrana stupa na snagu.

ii. Vjerovnik FIFA-i nije dostavio dokaz da je dužniku dostavio bankovne detalje za plaćanje

Bez dokaza da je vjerovnik dostavio dužniku bankovne detalje za plaćanje, PSD neće moći utvrditi 45-dnevni rok tijekom kojeg plaćanje mora biti obavljeno i pokrenuti provedbu posljedica koje su regulirane čl. 24bis RSTP-a.

iii. Obavješćavanje relevantnog saveza člana o provedi zabrane

Kad se provodi zabrana registracija, PSD će također odmah pisanim putem obavijestiti odnosni savez član i od saveza člana zatražiti da osigura njenu provedbu, i na nacionalnoj i na međunarodnoj razini. Isto se primjenjuje na zabranu igranja službenih utakmica koja je izrečena igraču. Pored toga, zabrana registracija biti će dosljedno unesena u „*Transfer matching system*“ (TMS).

iv. Plaćanje u cijelosti nakon provedbe zabrane

Zabrana će odmah biti ukinuta u slučaju plaćanja dugovanog iznosa u cijelosti – plus kamate, ako postoje – sve prema končanoj i obvezujućoj odluci. U takvim slučajevima, PSD će također odmah obavijestiti relevantni savez član, te, u slučaju zabrane registracija, također osigurati da je odgovarajuća informacija dosljedno ažurirana u TMS-u.

Zahvaljujemo vam što ste prije navedeno primili znanju, te što ćete o ovome obavijestiti vaše pridružene klubove.

S poštovanjem,

FÉDÉRATION INTERNATIONALE
DE FOOTBALL ASSOCIATION



Fatma Samoura
Glavna tajnica



- Kopija:**
- **Vijeće FIFA-e**
 - **Konfederacije**
 - **Disciplinska komisija FIFA-e**
 - **Komisija za status igrača**
 - **Komora za rješavanje sporova**
 - **ECA**
 - **FIFPro**
 - **World Leagues Forum**